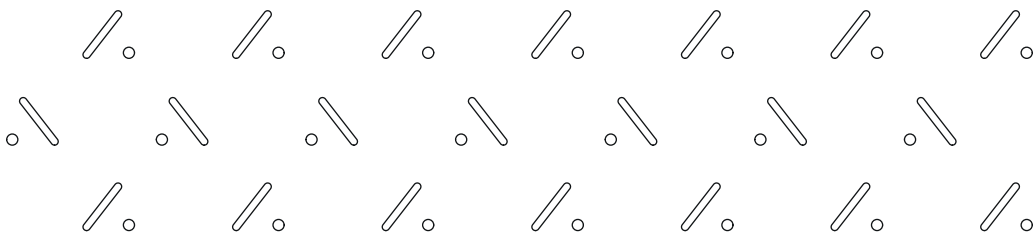




TRICK

INSTRUKCJA OBSŁUGI
STROLLER MANUAL



Witaj.

Właśnie stoi przed Tobą nowy wózek MUUVO, z którym Ty i Twoje dziecko na pewno przeżyjecie niezliczoną ilość cudownych chwil.

Wiemy, że nikt nie lubi czytać instrukcji ale tę na pewno warto. Pokaże Ci ona, jakie funkcje ma twoje nowe MUUVO i jak łatwo jesteś w stanie je uruchomić.

Hello.

Your new MUUVO stroller is standing in front of you. You and your child will experience a lot of wonderful moments with it.

We know that no one likes manual reading but it's for sure worth it. The manual presents what functions your new MUUVO has and how easy it is to perform them.



**Dziękujemy za zakup
naszego produktu.**

***Thank you for purchasing
our product.***

Uwaga! Miła wiadomość!

Wszystkie konfiguracje wózka MUUVO zamontujesz i wykonasz samodzielnie.

WAŻNE - zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE! Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie elementy są dobrze zapięte.

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, czy twoje dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania wózka, w celu uniknięcia obrażeń

OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem, sprawdź, czy siedzisko jest odpowiednio ustawione i zablokowane.

OSTRZEŻENIE! Wózek nie jest przeznaczony do biegania i jazdy na rolkach.

ATTENTION! Pleasant message!

All available configurations can be installed and performed by yourself.

IMPORTANT! Keep instruction for future reference.

WARNING! *Do not leave your child unattended at all times.*

WARNING! *Do not let your child play with this product.*

WARNING! *Ensure that all the catches are engaged before use.*

WARNING! *Make sure that your child is at a safe distance while opening and collapsing the stroller in order to avoid injuries.*

WARNING! *Always use the safety restraint.*

WARNING! *Before use, check that the stroller attachment, seat unit is correctly engaged in position.*

WARNING! *This product is not suitable for jogging or skating.*

Elementy wyposażenia Twojego MUUVO: This product contains:

- siedzisko spacerowe / seat
- gondola / carrycot
- uniwersalna folia przeciwdeszczowa / raincover
- pałąk / bumper
- materac do gondoli / carrycot mattress
- moskitiera: do spacerówki / mosquito net for stroller
- dwustronna wkładka / two-sided cushion
- pokrowiec na nóżki / footcover
- blenda przeciwsłoneczna / sun blend

Konserwacja:

- Aby zabezpieczyć dziecko przed przypadkowymi obrażeniami, często sprawdzaj i konserwuj wózek.
- Plamy należy bezpośrednio wyszczotkować szczoteczką lub innymi narzędziami czyszczącymi. Należy używać mydła lub neutralnego detergentu.
- Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem poluzowanych śrub, uszkodzonych części, zepsutych przeszyci i w razie potrzeby wymienić uszkodzone części.
- W razie potrzeby zdemontuj koła, przeczyść i dla konserwacji zabezpiecz łożysko niewielką ilością smaru silikonowego.
- Podczas demontażu należy dokładnie przestrzegać instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń.

Maintenance:

- *To ensure your baby away from accidental injury, please often check and maintain the stroller.*
- *When cleaning the fabric stroller, please directly brush the stains with a brush and other cleaning tools and use household soap or neutral detergent.*
- *Please check regularly for loose screws, damaged parts or broken stitches and replace damaged parts if necessary.*
- *A small amount of oil silicone may be used in the active portion if necessary.*
- *During disassembly, please carefully follow the instructions to avoid unnecessary damage.*

01.

Otwieramy wózek / *Unfold the stroller*

- 1) Zdejmij blokadę jak na **zdjęciu 1A**. / *Unlock the lever - picture 1A.*
- 2) Jeżeli pociągniesz rączkę w górę i usłyszysz charakterystyczne „klik” jak na **zdjęciu 1B**, to znaczy, że stelaż jest rozłożony i możesz przystąpić do montażu kół.
/ *Pull up the handle bar until the stroller is stuck in place and make a „crack” sound - picture 1B.*

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem upewnij się, że wszystkie ruchome elementy są zablokowane. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że dziecko nie znajduje się w pobliżu, kiedy produkt jest rozkładany i składany.

WARNING! *Make sure all movable devices are clamped properly before use. To avoid any damages, make sure your child is not anywhere near the assembly area.*



02.

Montaż i demontaż przednich kół / *Front wheels assembly and disassembly*

- 1) Aby zamontować koła przednie, należy chwycić wózek po odpowiedniej stronie i włożyć oś koła w otwór, aż do usłyszenia kliknięcia, jak na **zdjęciu 2A**.
/ *Install the front wheels into the slot of rear wheels housing until it is placed and make a „crack” sound, please see picture 2A.*
- 2) Aby zdemontować przednie koła, znajdź plastikowy przycisk jak na **zdjęciu 2B**, naciśnij go i pociągnij koło w dół jak na **zdjęciu 2C**.
/ *In order to disassemble front wheels, you need to find plastic button (picture 2B), press this button and pull the wheels down, please see picture 2C.*



03.

Montaż tylnych kół / Rear wheels assembly and disassembly

- 1) Aby zamontować koła tylne, należy chwycić wózek po odpowiedniej stronie, nacisnąć przycisk umieszczony na środku koła (**zdjęcie 3B**) i włożyć oś koła w otwór, aż do usłyszenia kliknięcia, jak na **zdjęciu 3A**. / Press the button in the center of wheel (**picture 3B**) and install the rear wheels into the slot of rear wheels housing until it is placed and make a „crack” sound, please see **picture 3A**.
- 2) Aby zdemontować koła tylne, naciśnij plastikowy przycisk, znajdujący się w obudowie kół jak na **zdjęciu 3B**. Wyciągnij koła z otworów jak na **zdjęciu 3C**. / To remove the rear wheels, press the button on the rear wheels housing (**picture 3B**) and then remove the wheels, please see **picture 3C**.



04.

Obrót przednich kół o 360 stopni/ 360° front wheels rotation

- 1) Obróć plastikowy pierścień na przednich kołach w stronę środka wózka, aby zablokować koła do jazdy na wprost jak na **zdjęciu 4A**.
Aby zwolnić blokadę i móc obracać koła o 360 stopni, przekręć pierścień w przeciwnym kierunku, jak pokazuje to strzałka na zdjęciu **zdjęciu 4B**.

/ Rotate the plastic ring on the front wheels towards the center of the stroller to lock wheels for driving straight ahead as in **picture 4A**.

To release the lock and be able to turn the wheels 360 degrees, turn the ring in the opposite direction as shown by the arrow in **picture 4B**.



05.

Zahamuj wózek / Brake the stroller

1) Naciśnij pedał hamulca, aby zablokować wózek.

Podnieś pedał hamulca, aby zwolnić hamulec jak na **zdjęciu 5A**.

/ Press the brake pedal to lock the stroller.

Raise the brake pedal to release the brake like in **picture 5A**.

OSTRZEŻENIE!

Zawsze blokuj hamulec, kiedy wkładasz swoje maleństwo do wózka.

/ Always block the brake when you put your baby into the pram.



06.

Montaż siedziska / Installation of the seat

1) Zamontuj siedzisko, jak na **zdjęciu 6** (przodem do siebie). Kiedy usłyszysz dźwięk kliknięcia z obu stron, będziesz wiedział, że siedzenie jest dobrze i bezpiecznie zamontowane. Aby zamontować siedzisko tyłem do kierunku jazdy, postępuj tak samo.

*/ Mount the seat as in **picture 6** (facing each other). When you hear a click sound from both sides, you will know that the seat is well and securely mounted.*

Do the same to mount the seat rear facing.

OSTRZEŻNIE! Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy życia.

/ The seat is not suitable for children under 6 months.



07.

Regulacja oparcia / Backrest adjustment

1) Popchnij plastikową klamrę do góry, aby ustawić oparcie pod odpowiednim kątem do siedzenia, tak jak na **zdjęciu 7A**.

*/ Push the plastic buckle upward to adjust the seat to a sit-stand angle - **picture 7A**.*

2) Pociągnij plastikową klamrę do siebie, aby ustawić oparcie do pozycji leżącej (**zdjęcie 7B**).

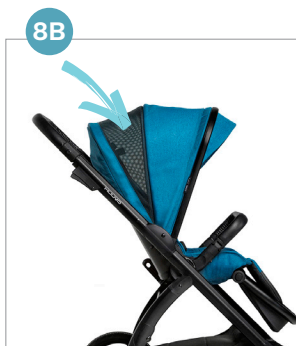
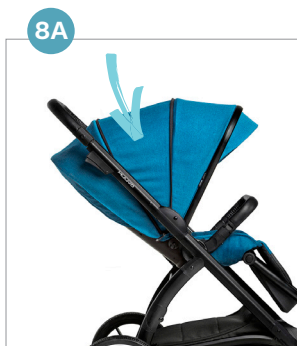
*/ Pull the plastic buckle down to adjust the seat to a lying angle (**picture 7B**).*



08.

Regulacja budki / Canopy adjustment

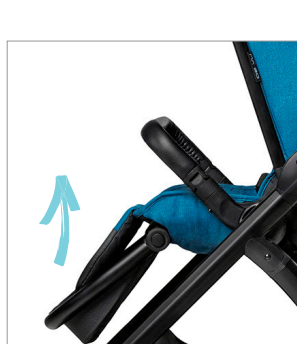
- 1) Budkę można rozłożyć, pociągając ją do siebie.
/ The folding canopy can be extended by pulling it forward.
- 2) Budkę można powiększyć, odsuwając suwak jednej z sekcji jak na **zdjęciu 8A**.
*/ Pull open the zipper in the first stage to make bigger canopy as in **picture 8A**.*
- 3) Druga sekcja kryje pod sobą wentylację, zwieńczoną siatką jak na **zdjęciu 8B**.
*/ The second stage includes mesh ventilation as in **picture 8B**.*
- 4) Budka posiada podwójny daszek przeciwsłoneczny jak na **zdjęciu 8C**.
*/ Canopy has a double sun roof as in **picture 8C**.*



09.

Regulacja podnóżka / Footrest adjustment

- 1) Naciśnij przyciski wskazane strzałką po obydwu stronach jednocześnie, aby dostosować podnóżek jak na **zdjęciu 9**.
*/ Press the buttons indicated by the arrow on both sides at the same time to adjust the footrest as in **picture 9**.*



10.

Montowanie pałąka / Mounting the bumper

1) Zamontuj pałąk po obu stronach siedziska, jak na **zdjęciu 10A**. Upewnij się, że pałąk jest zablokowany - usłyszysz kliknięcie.

*/ Mount the bumper on both sides of the seat, as in **picture 10A**. Make sure the handle is locked - you will hear a click.*

2) Aby odpiąć pałąk, należy przycisnąć przyciski umieszczone po obu stronach pałąka (**zdjęcie 10B**) i pociągnąć pałąk do siebie, jak na **zdjęciu 10C**.

*/ To detach the bumper, press the buttons on both sides of the bumper (**picture 10B**) and pull the bumper towards you, as in **picture 10C**.*



11.

Regulacja rączki / Handle bar adjustment

1) Rączkę regulować można za pomocą umieszczonych na rączce przycisków (**zdjęcie 11**).

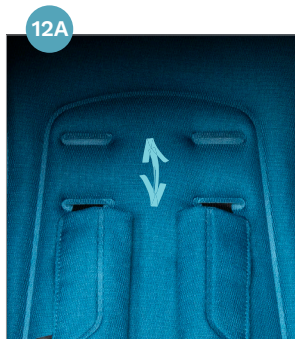
*/ Press the buttons on both sides of the handle joints, then to adjust the proper position as demand (**picture 11**).*



12.

Pasy bezpieczeństwa / Seat belts

- 1) Dla pasów bezpieczeństwa są dwie pozycje. Jedna pasuje do dziecka starszego niż 6 miesięcy, a druga do młodszego (**zdjęcie 12A**).
/ There are two positions for seat belts. One fits for a child older than 6 months and the other fits younger.
- 2) Naciśnij przycisk, aby rozpiąć klamrę bezpieczeństwa po obu stronach, tak jak na **zdjęciu 12B**.
*/ Press the center button to unfasten the safety bracket on both sides, as in **picture 12B**.*
- 3) Pasy możesz regulować za pomocą stoperów, jeżeli jest to potrzebne (**zdjęcie 12C**).
*/ You can adjust them by pulling the stoppers if necessary, as in **picture 12C**.*



13.

Przekładanie siedziska przodem lub tyłem do kierunku jazdy / Transfer of the seat facing forwards or backwards

- 1) Chwyć za uchwyt umieszczony na siedzisku i podnieś siedzisko do góry jak na **zdjęciu 13A**.
*/ Take the handle on the seat and pull up the seat in the direction of the arrow in the **picture 13A**.*
- 2) Umieść siedzenie w odpowiednim miejscu, żeby zakończyć montaż (**zdjęcie 13B**).
*/ Place the seat at the right place to complete the assembly as in the **picture 13B**.*
- 3) Zainstaluj siedzenie w przeciwnym kierunku jak na **zdjęciu 13C**.
*/ Install the seat at the opposite direction as in the **picture 13C**.*



14.

Składanie wózka / Stroller folding

- 1) Przy montażu **przodem** do kierunku jazdy, złoż budkę, następnie złoż siedzisko podnosząc przycisk regulacji oparcia i przechyl je w stronę rączki, tak jak na **zdjęciu 14A**.
*/Fold the canopy, then fold the seat up by lifting the backrest adjustment button and tilt it to the handle as in the **picture 14A**.*
- 2) Naciśnij przyciski umiejscowione na stelażu i pchnij całość razem z uchwytem do przodu (**zdjęcie 14B**). Wózek automatycznie złoży się do odpowiedniej pozycji, tak jak na **zdjęciu 14C**.
*/Press the buttons on the frame and push the whole thing together with the handle to the front way (**picture 14B**). The trolley will automatically fold into position as in the **picture 14C**.*



- 3) Przy montażu **tyłem** do kierunku jazdy, złoż budkę, następnie złoż siedzisko podnosząc przycisk regulacji oparcia i przechyl je w stronę rączki, tak jak na **zdjęciu 14D**.
*/Fold the canopy, then fold the seat up by lifting the backrest adjustment button and tilt it to the handle as in the **picture 14D**.*
- 4) Obróć złożone siedzisko na drugą stronę, tak jak na **zdjęciu 14 E**.
*/Rotate the folded seat over to the other side, as in the **picture 14 E**.*
- 5) Naciśnij przyciski umiejscowione na stelażu i pchnij całość razem z uchwytem do przodu (**zdjęcie 14E**). Wózek automatycznie złoży się do odpowiedniej pozycji, tak jak na **zdjęciu 14F**.
*/Press the buttons on the frame and push the whole thing together with the handle to the front way (**picture 14F**). The trolley will automatically fold into position as in the **picture 14F**.*



15.

Montaż i demontaż gondoli / Installation of the carrycot

- 1) Jeśli gondola nie jest złożona, usuń pościel i materac i rozciągnij metalowe obręcze na dnie gondoli zgodnie z kierunkami strzałek, jak na **zdjęciu 15A**. dopóki się nie zablokują. Następnie dopnij w wózku wyściółkę i materacyk.

/ If the carrycot is not folded, remove the sheets and the mattress and stretch the metal hoops at the bottom of the carrycot in accordance with the directions of the arrows outside until they lock. Once the hoop is properly mounted, you hear a click. Then place the padding and mattress inside (picture 15A).

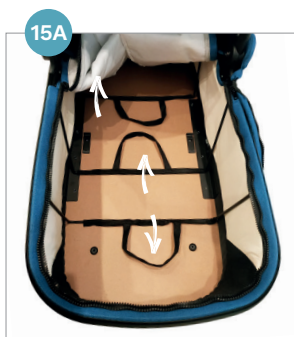
- 2) Zamontuj gondolę tak jak na **zdjęciu 15B**. Kiedy usłyszysz dźwięk kliknięcia z obu stron, będziesz wiedział, że gondola jest dobrze i bezpiecznie zamontowana.

/ Mount the seat as in picture 15B. When you hear a click sound from both sides, you will know that the carrycot is well and securely mounted.

- 3) Aby zdemontować gondolę naciśnij hamulec bezpieczeństwa.

Naciśnij przyciski po dwóch stronach, usłysz kliknięcie, pociągnij w górę, jak na **zdjęciu 15C**. Następnie zdejmij gondolę z ramy wózka.

/ Press the emergency brake and remove the carrycot by simultaneously pressing the two buttons on two sides, as in picture 15C. Then remove the carrycot from the frame.



OSTRZEŻENIE! Gondola jest zaprojektowana dla dzieci do 6 miesiąca życia, ważących do 9 kg, które nie mogą siedzieć, raczkować i obracać się same.

Przestań jej używać, kiedy Twoje dziecko zacznie raczkować.

Nie używaj materacy grubszych niż 15 mm.

WARNING! The carrycot is designed for children max to 6 months, weighting max to 9 kg, who can not sit, crawl and rotate alone. Stop using it when your baby starts crawling. Do not use mattresses thicker than 15 mm.

16.

Regulacja budki / *Canopy adjustment*

1) Budka ma 3 stopniową regulację.

W zależności od potrzeb naciśnij jednocześnie guziki zlokalizowane po dwóch stronach budki i ustaw do pożądanej wysokości w kierunku rączki (**zdjęcie 16A**).

/ The canopy has a 3-step adjustment.

*Depending on the needs, press together the buttons located on both sides of the trolley and set to the needed height towards the handle (**picture 16A**).*

2) Budkę można powiększyć, odsuwając suwak jednej z sekcji jak na **zdjęciu 16B**.

*/ Pull open the zipper in the first stage to make bigger canopy as in the **picture 16B**.*

3) Druga sekcja kryje pod sobą wentylację, zwieńczoną siatką jak na **zdjęciu 16C**.

*/ The second stage includes mesh ventilation as in **picture 16C**.*

4) Budka wyposażona jest w kieszeń na moskitierę oraz posiada możliwość montażu blendy przeciwsłonecznej.

/ Canopy has a pocket for the mosquito net and has a possibility mounted sunblend.



17.

Produkt zgodny z normą / *The product meets European safety standards*

- *prEN 1888-1*  2018
- *prEN 1888-2*  2018



Customer service:

+48 507 98 38 28

office@muuvo.eu

Service / Complaints:

+48 507 98 38 29

service@muuvo.eu

Muuvo Sp. j.

ul. Rychła 18

41-948 Piekary Śląskie

www.muuvo.eu

